

Bryssel den 5 december 2025
(OR. en)

16493/25

ENER 658
ENV 1343
CONSOM 284
DELECT 188

FÖLJENOT

från: Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör

inkom den: 5 december 2025

till: Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd

Komm. dok. nr: C(2025) 8303 final

Ärende: KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../...
av den 5.12.2025
om rättelse av vissa språkversioner av delegerad förordning (EU) 2023/1669 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 vad gäller energimärkning av smarttelefoner och surfplattor

För delegationerna bifogas dokument – C(2025) 8303 final.

Bilaga: C(2025) 8303 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 5.12.2025
C(2025) 8303 final

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../...

av den 5.12.2025

**om rättelse av vissa språkversioner av delegerad förordning (EU) 2023/1669 om
komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 vad gäller
energimärkning av smarttelefoner och surfplattor**

(Text av betydelse för EES)

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL DEN DELEGERADE AKTEN

De danska, estniska, lettiska, maltesiska, nederländska, polska, rumänska, spanska och svenska språkversionerna av delegerad förordning (EU) 2023/1669 innehåller fel. För att anpassa dessa språkversioner till de övriga språkversionerna är det nödvändigt att anta en delegerad förordning om rättelse av delegerad förordning (EU) 2023/1669.

2. DEN DELEGERADE AKTENS RÄTTSLIGA ASPEKTER

Genom denna delegerade förordning rättas översättningsfel i de danska, estniska, lettiska, maltesiska, nederländska, polska, rumänska, spanska och svenska språkversionerna av texten.

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../...

av den 5.12.2025

om rättelse av vissa språkversioner av delegerad förordning (EU) 2023/1669 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 vad gäller energimärkning av smarttelefoner och surfplattor

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 av den 4 juli 2017 om fastställande av en ram för energimärkning och om upphävande av direktiv 2010/30/EU¹, särskilt artikel 16.1, och

av följande skäl:

- (1) De danska, estniska, lettiska, maltesiska, nederländska, polska, rumänska, spanska och svenska språkversionerna av kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1669² innehåller ett fel i punkt 2.2 a tredje meningen i bilaga III vad gäller etikettens placering. Felet ändrar bestämmelsens innebörd, vilket påverkar dess innehåll. Den danska språkversionen innehåller ett ytterligare fel. Ett skiljetecken saknas mellan två meningar, vilket kan leda till språklig oklarhet.
- (2) De danska, estniska, lettiska, maltesiska, nederländska, polska, rumänska, spanska och svenska språkversionerna av delegerad förordning (EU) 2023/1669 bör därför rättas i enlighet med detta. Övriga språkversioner berörs inte.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 2.2 a tredje meningen i bilaga III till delegerad förordning (EU) 2023/1669 ska ersättas med följande:

”Om det är nödvändigt för att få plats med etiketten i produktförpackningen kan etiketten tryckas i ett mindre men skalenligt format, men inte mindre än 70 % av den ovan angivna bredden och höjden.”.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

¹ EUT L 198, 28.7.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1369/oj>.

² Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1669 av den 16 juni 2023 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 vad gäller energimärkning av smarttelefoner och surfplattor (EUT L 214, 31.8.2023, s. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/1669/oj).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5.12.2025

På kommissionens vägnar

Ordförande

Ursula VON DER LEYEN